



Република Србија
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Број: 6/0-02-605/2015-6
Датум: 8. септембар 2015.
године
Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13), члана 192. став 1. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“ бр. 33/97, 31/01 и “Службени гласник РС“ бр 30/2010) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације која је заведена под пријемним бројем 6/0-02-605/2015-1 и коју је преко пуномоћника, адвоката Ање Тасић из адвокатске канцеларије Petrikić & Rartneri AOD, из Београда, ул. Цинцар Јанкова бр. 3, дана 11. августа 2015. године поднело акционарско друштво „Mobitel EAD“ које је основано и послује у складу са правом Бугарске, са седиштем на адреси ул. Кукуш 1, Софија, Бугарска, регистровано под бројем 131468980, дана 8. септембра 2015. године, доноси следеће

РЕШЕЊЕ

I ОДОБРАВА СЕ у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем непосредне појединачне контроле акционарског друштва „Mobitel EAD“ које је основано и послује у складу са правом Бугарске, са седиштем на адреси ул. Кукуш 1, Софија, Бугарска, и регистарским бројем 131468980, над привредним друштвом „Bultel Cable Bulgaria EAD“ које је основано и послује у складу са правом Бугарске, са седиштем на адреси 1700 Софија, Студентски град, Бул. Никола Габровски 83, Бугарска, и које је регистровано под бројем 200883610, до чега долази на основу реализовања Уговора о купопродаји акција закљученог 29. јула 2015. године, којим је утврђено да друштво „Mobitel EAD“ куповином 100% удела у друштву „Bultel Cable Bulgaria EAD“ од њиховог претходног власника, постаје једини акционар овог друштва на који начин успоставља искључиву и непосредну контролу над истим друштвом, као и посредну појединачну контролу над друштвима у оквиру групе друштава која су под контролом „Bultel Cable Bulgaria EAD“.

II УТВРЂУЈЕ СЕ да је акционарско друштво „Mobitel EAD“ са седиштем у Софији, Бугарска, у целости извршило обавезу плаћања накнаде за издавање овог

решења, уплатом износа од 25.000,00 (словима: двадесетпетхиљада) ЕУР на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Народне банке Србије с позивом на број 6/0-02-605/2015-1, што представља одговарајућу висину накнаде за издавање решења о одобравању концентрације у скраћеном поступку из чл. 2. став 1. тачка б. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције.

Образложење

Бугарско акционарско друштво „Mobilтел ЕАД“ (у даљем тексту: Мобилтел, или подносилац пријаве), са регистрованим седиштем у Софији, поднело је дана 11. августа 2015. године преко адвоката по пуномоћју Ање Тасић из адвокатске канцеларије Petrikić & Rartneri AOD, ул. Цинцар Јанкова бр. 3, Београд, пријаву концентрације која је у Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија) заведена под пријемним бројем 6/0-02-605/2015-1. Комисија је на основу прегледа предметне пријаве, свих прилога и укупне достављене документације, оценила да је иста потпуна и у свему усаглашена са Уредбом о садржају и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“ број 89/2009, у даљем тексту: Уредба). Подносилац пријаве предлаже да Комисија одлучи о овој концентрацији на начин што ће исту одобрити у скраћеном поступку, уз изношење разлога за давање таквог предлога. Пред Комисијом је постављен образложени захтев за заштиту одређених података садржаних и приложених уз предметну пријаву, по коме је одлучено закључком Председника Комисије број 6/0-02-605/2015-5 од 8. септембра 2015. године. Постављени захтев је усвојен као основан и у складу са чл. 45. Закона о заштити конкуренције (у даљем тексту: Закон), па је одређена заштита података као у изреци донетог закључка. Комисија констатује да је подносилац благовремено и у целости извршио уплату прописаног износа накнаде у складу са Тарифником о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Тарифник) о чему је Комисији достављен одговарајући доказ.

Одлучујући по поднетој пријави концентрације која је предмет овог поступка, Председник Комисије је извршио увид у предметну пријаву, те је закључио да треба одлучити као у диспозитиву овог решења, из разлога који ће даље бити образложени.

Увидом у изводе из одговарајућих регистара привредних субјеката, овде учесника концентрације, у њихове финансијске извештаје, као и у друге достављене доказе, утврђено је следеће.

Друштво Мобилтел, овде подносилац пријаве и непосредни стизалац контроле над циљним друштвом, основано је и послује у складу са законима и правом Бугарске, а седиште друштва налази се у Софији. Ово друштво постоји од 1994. године, када је основано као први мобилни оператор у Бугарској. Данас је Мобилтел водећа телекомуникациона компанија у Бугарској, која већ 20 година пружа услуге фиксне и мобилне телефоније у домаћем и међународном саобраћају, услуге интернета,

мултимедијалне услуге и друге телекомуникационе услуге. Од 2005. године на тржишту телекомуникација послује као члан групације Telekom Austria Group, а матична група је активна у осам земаља (Аустрија, Бугарска, Белорусија, Хрватска, Лихтенштајн, Македонија, Србија и Словенија). Њен портфолио обухвата производе и услуге у области телефоније, услуге широкопојасног приступа интернету, мултимедијалне услуге, ИТ решења, као и услуге велепродаје и плаћања путем мобилног телефона (тзв. „m-payment“). Telekom Austria Group у Србији је активна преко свог зависног друштва VIP Mobile d.o.o. са седиштем у Београду (матични број друштва 20220023), које пружа услуге мобилних телекомуникација. То значи да је група подносиоца пријаве на тржишту Србије активна само у домену услуга мобилних телекомуникација. Ова Група и непосредни подносилац предметне пријаве, у смислу члана 5. Закона, сматрају се повезаним учесницима на тржишту, односно третирају се као један тржишни учесник. Telekom Austria Group под крајњом је контролом друштва America Movil S.A.B de C.V. са седиштем у Мексику, које је једно од водећих друштава у свету у области телекомуникација. Комисија констатује да је подносилац доставио све захтеване податке који су прописани Уредбом, а на основу којих је закључено да укупни приходи групе којој припада подносилац пријаве, а који су остварени на светском нивоу, имају стабилну тенденцију раста у периоду посматрања (2012. 2013. и 2014. година). У свакој од овде наведених година, приход групе био је већи него у години која јој је претходила. У 2014. години укупан приход групе на светском нивоу износио је око 48 милијарди ЕУР. Када се анализирају приходи групе којој припада подносилац пријаве, а који су остварени у Републици Србији, закључак је да и у том случају постоји тренд њиховог раста. Конкретно, ови приходи су у 2014. години износили око 213 милиона ЕУР и били су за око 17% изнад нивоа прихода остварених у 2013. години, када су они достигли износ од око 182 милиона ЕУР (једино друштво у оквиру групе подносиоца које је остварило приход у Србији јесте VIP Mobile).

Учесник концентрације на страни циљног друштва, односно друштво над којим ће подносилац пријаве спровођењем предметне пословне трансакције успоставити контролу, јесте бугарско акционарско друштво Bultel Cable Bulgaria EAD, са седиштем у Софији (у даљем тексту: Бултел, или циљно друштво). Реч је о холдинг друштву групе бугарских друштава (циљна група), која пружају даље наведене телекомуникационе услуге у Бугарској и то: дистрибуцију медијских садржаја, услуге приступа широкопојасном интернету (путем xDSL и кабловске технологије) и услуге фиксне телефоније. На основу информација садржаних у предметној пријави, Комисија констатује да циљна група не обавља никакве активности на тржишту Републике Србије, већ је иста активна искључиво у Бугарској. Са нешто више од 1.300 запослених, што представља податак о броју запослених унутар циљне групе друштава, на крају 2014. године, остварен је приход од приближно 47 милиона ЕУР. У погледу свог правног облика циљно друштво је организовано као једночлано акционарско друштво, а његов једини акционар, односно власник укупног капитала је холандско друштво Bultal Cable III Holding B.V. Како се ово друштво у предметној купопродајној трансакцији јавља на страни тренутног власника и продавца циљног друштва, оно се не сматра учесником концентрације. Из тог разлога се овом приликом не наводе подаци о продавцу циљног друштва,

који нису релевантни за ток и исход предметног поступка, али су исти од стране подносиоца пријаве достављени Комисији и налазе се у списима предмета.

Као акт о концентрацији, односно правни основ њеног спровођења, подносилац пријаве Комисији је доставио Уговор о купопродаји акција који је између заинтересованих страна закључен [...] ¹ године. Потписници овог уговора су Мобилтел на страни купца, друштво Бултел као циљно друштво и холандско друштво Bultal Cable III Holding B.V. као тренутни власник циљног друштва и његов продавац у овој купопродајној трансакцији. Купац и продавац предмета купопродаје, овим уговором сагласили су се да ће купац за висину накнаде коју ће исплатити продавцу за преузимање свих емитованих акција циљног друштва (купопродајна цена је дефинисана [...] овог Уговора) стећи 100% удела у циљном друштву. На тај начин купац (и овде подносилац предметне пријаве) ће овом пословном трансакцијом успоставити непосредну појединачну контролу над друштвом Бултел у смислу члана 5. став 2. тачка 1) Закона, чиме настаје концентрација учесника на тржишту из члана 17. став 1. тачка 2) Закона, као и посредну контролу над групом друштава којима је Бултел холдинг друштво (тзв. циљна група друштава). За ову концентрацију на основу приходних резултата пословања друштава која се сматрају њеним учесницима, а који су остварени у референтном периоду о чему је претходно било речи, утврђена је испуњеност услова за њено пријављивање Комисији. Тачком [...] достављеног уговора, прописано је [...]. Достављени Уговор о купопродаји акција Комисија је оценила као прихватљив правни основ спровођења пријављене концентрације.

За потребе дефинисања релевантног тржишта производа (услуга) у случају предметне концентрације, подносилац пријаве поступио је према оцени Комисије на исправан начин, уважавајући следеће битне чињенице у односу на које су опредељени и ставови подносиоца по питању релевантног тржишта, а то су:

- да је у конкретном случају реч о класичној екстратериторијалној концентрацији;
- да се укупна активност циљног друштва и читаве циљне групе чији је оно холдинг, одвија изван тржишта Републике Србије, односно да је њихова укупна пословна активност везана искључиво за пословање на даље опредељеном релевантном тржишту /тржиштима производа (услуга) на територији Бугарске;
- да у конкретној ситуацији, а из разлога наведених у претходним алинејама, на тржишту Републике Србије не постоји ни хоризонтално ни вертикално преклапање између пословних активности подносиоца пријаве и циљног друштва;
- да у датим условима прецизна дефиниција релевантног тржишта може остати отворена, јер пријављена концентрација без обзира како се и колико прецизно дефинише релевантно тржиште, неће довести до било каквих негативних последица по конкуренцију у Републици Србији;

¹ Акт садржи заштићене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...], или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите.

- да се ради потпуности пријаве, релевантно тржиште производа за потребе поступања и одлучивања по предметној пријави, одреди на основу пословних активности циљног друштва.

Према оцени Комисије, подносилац пријаве поступио је на исправан начин, када је полазећи од делатности циљног холдинг друштва у предметној концентрацији и друштava које оно контролише, предложио да се одреде три релевантна тржишта производа.

Прво од релевантних тржишта производа које је, на предлог подносиоца пријаве, Комисија дефинисала у овом поступку, јесте тржиште дистрибуције медијског садржаја (без обзира на коришћену технологију, али искључујући земаљски пренос). Традиционално, медијски садржаји су се емитовали претежно бежично, путем аналогног земаљског радио преноса. Емитери су за пренос телевизијског и радио сигнала користили торњеве, а гледаоци (слушаоци) су преко антена примали сигнал. Технолошки и инфраструктурни прогрес, временом је омогућио употребу аналогне кабловске мреже (коаксијални каблови), што је отворило могућност да се сигнал достави директно до домаћинства. Додатно, техника сателитског преноса медијског сигнала, омогућила је да се исти пренесе на велике раздаљине. Са развојем дигиталних технологија, створена је могућност за коришћење различитих технологија дистрибуције медијских садржаја крајњим корисницима – претплатницима. У такве технологије спада земаљски пренос укључујући и дигитални облик (DTT), кабловска инфраструктура (CATV), сателитски пренос (Direct-to-Home) и IPTV (Internet Protocol Television), кроз употребу интернет комуникације ради емитовања телевизијског сигнала. Све ове технологије у дигиталном облику су међусобно заменљиве на страни тражње, јер омогућавају крајњим корисницима конзумирање услуге коју чини гледање или слушање телевизијског, или радио програма. Међутим, једино CATV и IPTV, омогућавају двосмерну комуникацију са потрошачем, односно могу се користити у комбинацији са другим телекомуникационим услугама као што су приступ интернету, телефонија итд. Циљна група активна је на релевантном тржишту производа дистрибуирањем медијског садржаја путем CATV, при чему је њено пословање на овом релевантном тржишту у територијалном смислу, ограничено само на географски простор Бугарске. Истовремено, група подносиоца нема никаквих пословних активности на овом тржишту производа у Републици Србији. Овакве чињенице опредељују становиште Комисије према коме предметна концентрација неће утицати на стање конкуренције на упоредном тржишту Републике Србије, нити ће имати било каквог утицаја на постојећу структуру овог релевантног тржишта у Републици Србији.

Друго релевантно тржиште производа које је дефинисано у овом поступку, јесте тржиште пружања услуга широкопојасног приступа интернету (путем xDSL или кабловске технологије), која технолошка решења приступа интернету омогућава циљна група. Ови облици приступа како према пракси Европске комисије, тако и према методологији РАТЕЛ-а, чине посебно тржиште производа и сматрају се алтернативном (што значи не и заменљивом) технологијом приступа интернету у

односу на приступ интернету путем мобилних и осталих технологија. Циљна група омогућава широкопојасни приступ интернету кабловским путем (применом технологија које су ближе опредељене у предметној пријави), али само у географском простору Бугарске. За разлику од циљне групе, група подносиоца пријаве пружа услуге широкопојасног приступа интернету искључиво у малопродајном пакету својих услуга мобилних телекомуникација. Наведене услуге које нуди група подносиоца пријаве обухватају услуге за националне и међународне позиве (pre-paid и post-paid), СМС (укључујући и ММС и друге поруке), услуге преноса података путем мобилне мреже (као што је приступ мејловима и општим интернет услугама) и услуге роинга. Све претходно наведене услуге, према становишту Европске комисије, припадају јединственом тржишту услуга мобилних телекомуникација без обзира на кориснике (пословне или приватне, post-paid претплатнике или pre-paid кориснике) и без обзира на технологију (2G/GSM, 3G/UMTS, 4G/LTE). Будући да ни један од учесника ове концентрације, нити група којој припада подносилац пријаве, као ни циљна група, нису присутни на овом тржишту производа у Републици Србији, то предметна трансакција неће имати утицај на конкуренцију и постојећу структуру овог релевантног тржишта у Србији.

Као треће релевантно тржиште производа дефинисано у овом поступку, одређено је тржиште фиксне телефоније, при чему се констатује да циљна група пружа услуге фиксне телефоније само у Бугарској. Услуге мобилних телекомуникација које група подносиоца пријаве (преко VIP Mobile) пружа у Србији, припадају посебном тржишту производа (тржиште пружања услуга мобилне телефоније крајњим корисницима), које је одвојено од тржишта производа на којем је циљна група активна. У смислу потпуности свих информација које се односе на активност учесника ове концентрације, Комисија је оценила и односе који између учесника концентрације постоје у сфери пружања услуга терминације позива, односно на велепродајном тржишту терминације позива. Терминација позива омогућава корисницима услуга из различитих мрежа да међусобно комуницирају и представља услугу велепродајног тржишта коју један оператор пружа другом на основу уговора о интерконецији. Оваква услуга између оператора пружа се, када је, на пример, позив усмерен из мреже циљне групе у Бугарској, а позвана страна припада мрежи групе подносиоца у Србији (конкретно Vip Mobile), у ком случају група подносиоца пружа циљној групи услуге терминације позива. Како у случају терминације позива не постоји замена приступу мрежи којој позвана страна припада, сматра се да свака засебна мрежа чини посебно тржиште за услуге терминације позива са тржишним уделом од 100%. Такође, свако такво тржиште је национално тржиште, какво становиште је исказано у бројним одлукама Европске комисије и потврђено од стране РАТЕЛ-а. У односу на наведена обележја тржишта услуга терминације позива, Комисија је закључила да предметна концентрација неће утицати на ово тржиште, будући да се услуге које група подносиоца пружа циљној групи, не могу заменити, односно исте немају супститут. Због тога спровођење пријављене концентрације неће утицати на конкуренцију и постојећу структуру овог релевантног тржишта у Републици Србији.

Комисија је као релевантно географско тржиште за потребе предметне пријаве, на предлог подносиоца пријаве ово тржиште дефинисала на националном нивоу, односно као територију Републике Србије. Приликом заузимања оваквог става, Комисија се превасходно руководила тиме да су предметне активности једнообразно регулисане на читавој националној територији од стране РАТЕЛ-а, као и познатом праксом у раду Европске комисије каква је примењена у поступању у упоредним случајевима.

Осим у Републици Србији, предметна концентрација је пријављена, или ће бити пријављена надлежним телима за заштиту конкуренције у Аустрији, Бугарској и Македонији.

Приликом оцене ефеката предметне концентрације, Комисија је нарочито имала у виду да друштво Бултел које је предмет непосредног преузимања од стране подносиоца пријаве, и сва друштва у оквиру циљне групе над којима ће Мобилтел спровођењем предметне трансакције успоставити посредну појединачну контролу, послују искључиво на географском простору Бугарске. То значи да ни једно од друштава циљне групе, нема никакав облик присутности, нити активности на тржишту Републике Србије. Из тог разлога ефекти ове екстратериторијалне концентрације, без обзира колики они били, неће се пренети на тржиште Републике Србије, односно реализација пријављене концентрације неће имати никаквог утицаја на структуру било ког од три претходно дефинисана и анализирана релевантна тржишта. Структура сваког од тих тржишта каква је била пре спровођења концентрације, биће очувана, односно остаће неизмењена и након њеног спровођења.

Када се анализира стање телекомуникација широм Европе, примећује се јасан тренд према интеграцији фиксних и мобилних телекомуникационих услуга. Захтеви савременог тржишта постављају пред друштво Мобилтел (овде подносиоца пријаве) очекивања корисника предметних услуга да им истовремено и од стране истог оператора буде понуђен и пружен не само пакет услуга мобилне телекомуникације, већ и услуге фиксне мреже, као што су услуге фиксне телефоније и кабловски широкопојасни интернет. Реално је очекивати да ће предметном концентрацијом подносилац пријаве утицати на унапређење свог тренутног асортимана свих конвергентних телекомуникационих услуга, као и на побољшање њиховог квалитета, на који начин се обезбеђује већи степен задовољавања свих захтева и очекивања корисника ових услуга.

На основу укупно утврђеног чињеничног стања у овом поступку, закључено је да спровођење предметне екстратериторијалне концентрације неће значајно ограничити, нарушити или спречити конкуренцију на тржишту Републике Србије или његовом делу, а пре свега стварањем или јачањем доминантног положаја, односно да је предметна концентрација дозвољена у смислу чл. 19. Закона из којег разлога је одлучено као у ставу првом изреке овог решења.

Одлука у ставу другом донета је применом чл. 65. ст. 5. Закона, као и чл. 2. ст. 1. тач. 6. Тарифника, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је предметна концентрација пријављена Комисији, ради издавања сагласности за њено спровођење.

Поука о правном средству

Ово решење је коначно у управном поступку. Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ
Доц. др Милоје Обрадовић